

БЕРТОЛТ БРЕХТ ЗА ПЛУВАНЕТО В ЕЗЕРАТА И РЕКИТЕ

Превод от немски: Венцеслав Константинов, —

chitanka.info

1

*През лятото, щом ветровете само
Върхарите поклащат, ти наслуки
Легни сред езерото, сред реката —
Тъй ставаш водорасло между щуки.
Олеква тялото ти. А дланта ти,
Щом леко литне към небето пак,
Ветрецът в унес я люлее,
Навярно взел я за кафяв клонак.*

2

*По обед сипе тишина небето.
Очи притваряш: лястовици слизат.
Сред тинята мехурчета бълбукат
И знаеш: хладни риби те пронизват.
Тъй тялото, бедрата и ръката
Събрани са в едно, не трепваш ти.
И само риба щом през теб премине,
Усецаш — горе слънцето блести.*

3

*А вечер, щом от дългото лежане,
От леност тялото те наболява,
Без жалост всичко захвърли със плясък
В лазурната вода — тя отминава.
Но е добре да издържиш до мрак,
Когато над реката връхлетят
Акулите на небесата бледи —
И в миг нещата ще се наредят.*

4

*Естествено, легни по гръб тогава.
По навик остави се на водата.*

*Не плувай, не, а просто се преструвай,
Че сам си вече камък сред реката.
Небето гледай, дръж се, сякаш в skut
Жена те носи. И така е, знай!
Не се движи, прави като добрия Господ,
Когато вечер плува в своя речен рай.*

1919

ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

МОЯТА БИБЛИОТЕКА



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.